

المنارة AI Manara

Issue: 218 العدد: 06 - 02 - 2025

مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة
Ports, Customs and Free Zone Corporation



"سلطة دبي البحرية" تعلن عن إطلاق
خدمة "الفحص الفني المبدئي"

DMA launches "Pre-arrival Inspection"
Service using Comprehensive Remote
Inspection Technology

06

اكتشف الفن والثقافة في مهرجان
سكة للفنون والتصميم في دبي
Discover Art and Culture at Sikka
Art and Design in Dubai

04

محاضرة بعنوان
"أهمية الذكاء العاطفي في العمل"
A Lecture titled
"Emotional Intelligence at Work"



"سلطة دبي البحرية" تعلن عن إطلاق خدمة "الفحص الفني المبدئي" DMA launches "Pre-arrival Inspection" Service using Comprehensive Remote Inspection Technology

Sheikh Saeed: The world's first service of its kind to grant visiting yachts entry permits to Dubai's waters

In a pioneering move that reinforces Dubai's status as a global maritime hub, the Dubai Maritime Authority, part of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation, has announced the launch of the "Pre-Arrival Condition Inspection" service. This service is specifically designed to facilitate the process for yacht owners to obtain navigation or operational permits before arriving in the emirate's territorial waters.

As the first service of its kind worldwide, it enables yacht owners and operators to verify in advance whether their sailing permit will be approved. This initiative enhances compliance with maritime regulations and ensures a smooth and seamless experience, further boosting Dubai's appeal to visiting foreign yachts.

Sheikh Dr. Saeed bin Ahmed Al Maktoum, Executive Director of the Dubai Maritime Authority, emphasized that this initiative is part of ongoing efforts to solidify Dubai's position as a global maritime center. He noted that Dubai enjoys exceptional attractiveness in the maritime sector, driving the launch of unique initiatives that facilitate the arrival of tourists via maritime means, particularly yachts.

He further stated that the "Pre-Arrival Condition Inspection" service represents a significant milestone, allowing yacht owners to ensure compliance with regulations before departing from their ports. This, in turn, enhances the efficiency of maritime operations and strengthens Dubai's position as the preferred destination for luxury yachts from around the world.

Sheikh Saeed also highlighted that the authority has designed the "Pre-Arrival Condition Inspection" service to enable owners of visiting foreign yachts to conduct a comprehensive remote inspection of their vessel's condition. This helps ensure they meet all requirements set by the Dubai Maritime Authority before entering the emirate's territorial waters. The process involves submitting an electronic request via the official authority email, followed by a detailed inspection coordinated remotely through virtual communication technology.

Hamed Ali Hassan, Director of the Marine Registration Department at the Dubai Maritime Authority, explained that the "Pre-Arrival Condition Inspection" process begins when the visiting yacht owner submits a request for prior approval via email to MRD.licensing@pcfc.ae specifying the type of permit required-whether for navigation or operation.

Commenting on the service launch, Hamed Ali Hassan stated: "This service marks a new step towards enhancing the efficiency of maritime operations in Dubai by providing innovative solutions that cater to the needs of yacht owners while ensuring full compliance with maritime regulations. We are committed to continuously improving our services to reinforce Dubai's position as a leading global maritime hub."

He further added that the Dubai Maritime Authority has granted several additional facilities to yacht owners, including a 24/7 early notification service for visiting foreign yachts arriving by sea. This service aims to streamline the process of maritime entry into Dubai's waters in coordination with relevant departments and authorities. Additionally, Dubai offers a tax exemption for visiting foreign yachts, making it an even more attractive destination for luxury yacht owners worldwide.

الشيخ سعيد: الخدمة الأولى من نوعها عالمياً لمنح اليخوت الزائرة تصاريح الدخول لمياه الإمارة

في خطوة رائدة تعزز مكانة دبي كوجهة بحرية عالمية، أعلنت سلطة دبي البحرية بمؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة عن إطلاق خدمة "الفحص الفني المبدئي"، المصممة خصيصاً لأصحاب اليخوت لتسهيل إجراءات الحصول على تصاريح الملاحة أو التشغيل قبل وصولهم إلى المياه الإقليمية للإمارة.

وتعد هذه الخدمة الأولى من نوعها عالمياً، حيث تتيح لمالكي ومشغلي اليخوت التأكد مسبقاً من قبول تصريح الإبحار، مما يساهم في تعزيز الامتثال للوائح البحرية وتوفير تجربة سلسة، تعزز دورها جاذبية دبي لليخوت الأجنبية الزائرة.

وأكد الشيخ الدكتور سعيد بن أحمد آل مكتوم، المدير التنفيذي لسلطة دبي البحرية، أن هذه المبادرة تأتي في إطار الجهود المستمرة لترسيخ مكانة دبي كمركز بحري عالمي، مشيراً إلى أن الإمارة تتمتع بجاذبية استثنائية في القطاع البحري، ما يدفع إلى إطلاق مبادرات نوعية تُسهل وصول السياح عبر الوسائل البحرية، وخاصة اليخوت.

وأضاف أن خدمة "الفحص الفني المبدئي" تمثل نقلة نوعية، حيث تمكن مالكي اليخوت من ضمان امتثالهم للوائح قبل مغادرة موانئهم، مما يعزز من كفاءة العمليات البحرية ويجعل دبي الوجهة المفضلة لليخوت الفاخرة من مختلف أنحاء العالم.

وصرح الشيخ سعيد أن السلطة عملت على تصميم خدمة "الفحص الفني المبدئي" لتمكين أصحاب اليخوت الأجنبية الزائرة من إجراء فحص شامل لحالة اليخت عن بُعد، مما يساعدهم على التأكد من استيفاء جميع المتطلبات التي تفرضها سلطة دبي البحرية قبل دخولهم إلى المياه الإقليمية للإمارة. وتشمل العملية تقديم طلب إلكتروني عبر البريد الإلكتروني الرسمي للسلطة، متبوعاً بفحص تفصيلي يتم تنسيقه افتراضياً عبر تقنية الاتصال المرئي.

ومن جانبه، صرح حامد علي حسن، مدير إدارة التسجيل البحري بسلطة دبي البحرية، بأن إجراءات خدمة "الفحص الفني المبدئي" تبدأ عندما يقوم مالك اليخت الزائر بإرسال طلب الحصول على التصريح المسبق إلى البريد الإلكتروني MRD.licensing@pcfc.ae مع تحديد نوع التصريح المطلوب، سواء تصريح ملاحة أو تشغيل.

وفي تعليق له على إطلاق الخدمة، أكد حامد علي حسن: "تعد هذه الخدمة خطوة جديدة نحو تعزيز كفاءة العمليات البحرية في دبي، مع توفير حلول مبتكرة تلبي احتياجات أصحاب اليخوت وتضمن الالتزام التام باللوائح البحرية". نحن ملتزمون بتحسين الخدمات المقدمة بما يعزز مكانة دبي كمركز عالمي في القطاع البحري."

وأضاف، بأن سلطة دبي البحرية قد منحت ملاك اليخوت العديد من التسهيلات منها خدمة الإخطار المبكر لليخوت الأجنبية الزائرة القادمة عن طريق البحر متوفرة 24/7 والتي تهدف إلى تسهيل عملية دخول الوسيلة البحرية لمياه الإمارة وذلك بالتنسيق مع الإدارات والسلطات المختصة، بالإضافة إلى خدمة الإعفاء من رسوم الضريبة لليخوت الأجنبية الزائرة.



PCFC Youth Council Participates in Dubai Youth Forum 2025

In an effort to enhance their role in achieving the strategic visions of the United Arab Emirates, the Youth Council of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation participated in the Dubai Youth Forum 2025, organized by the Dubai Youth Council at the Mohammed bin Rashid Library, under the patronage of the Dubai Executive Council, with the participation of a select group of officials and experts from various sectors.

The forum was attended by more than 500 young men and women from various government entities, where the focus was placed on the role of youth in driving sustainable development and enhancing the UAE's global leadership. Participants discussed several key topics related to entrepreneurship, empowering youth across various fields, as well as launching a series of impactful initiatives aimed at increasing youth participation in pioneering projects, reinforcing the concept of social responsibility, and strengthening national identity and the core values of Dubai's society.

The participation of the Corporation's Youth Council in this forum underscores its active role in supporting and empowering youth to effectively contribute to achieving the UAE's strategic goals, and to participate in shaping a bright future based on creativity and innovation.

مجلس شباب مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة يشارك في ملتقى شباب دبي 2025

سعيًا لتعزيز دورهم في تحقيق الرؤى الاستراتيجية لدولة الإمارات، شارك مجلس شباب مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة في ملتقى شباب دبي 2025، الذي نظمه مجلس دبي للشباب في مكتبة محمد بن راشد، تحت رعاية المجلس التنفيذي لإمارة دبي، وبمشاركة نخبة من المسؤولين والخبراء من مختلف القطاعات.

وشهد الملتقى حضور أكثر من 500 شاب وفتاة من مختلف الجهات الحكومية، حيث تم تسليط الضوء على دور الشباب في دفع عجلة التنمية المستدامة وتعزيز قيادة الإمارات عالميًا. كما ناقش المشاركون عدة محاور رئيسية تتعلق بريادة الأعمال وتمكين الشباب في مختلف الميادين، إضافة إلى إطلاق مجموعة من المبادرات النوعية التي تهدف إلى تعزيز مشاركة الشباب في المشروعات الريادية، وترسيخ مفهوم المسؤولية المجتمعية، وتعزيز الهوية الوطنية والقيم الراسخة لمجتمع دبي.

وتأتي مشاركة مجلس شباب المؤسسة في هذا الملتقى تأكيدًا على دوره الفاعل في دعم الشباب وتمكينهم من المساهمة بفعالية في تحقيق الأهداف الاستراتيجية لدولة الإمارات، والمشاركة في صياغة مستقبل مشرق قائم على الإبداع والابتكار.

جلسة تدريبية على أجهزة اللياقة البدنية برعاية TechnoGym

في إطار جهود مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة لتعزيز صحة الموظفين وتشجيعهم على تبني نمط حياة نشط، نظمت إدارة الشؤون الإدارية جلسة تدريبية حول استخدام المعدات الرياضية في الصالة الجديدة بالمقر الرئيسي، بهدف تحسين التجربة الرياضية والاستفادة المثلى من المرافق المتاحة.

عُقدت الجلسة في الصالة الرياضية بالدور الأول، حيث تم تقديم شرح تفصيلي حول خصائص الأجهزة الجديدة من "TechnoGym" وكيفية استخدامها بشكل صحيح، إضافة إلى تقديم نصائح عملية تساعد الموظفين على تحسين أدائهم الرياضي وتجنب الإصابات.

كما قدم المدربون إرشادات حول كيفية بناء برنامج تدريبي متكامل يتناسب مع احتياجات كل فرد، بالإضافة إلى الإجابة عن استفسارات الموظفين حول التمارين المناسبة لمختلف الأهداف الصحية والرياضية.

تعكس هذه الفعالية التزام المؤسسة بتوفير بيئة عمل داعمة للصحة والرفاهية، وتشجع جميع الموظفين على الاستفادة من المرافق الرياضية المتاحة والمشاركة في الفعاليات القادمة لتعزيز جودة حياتهم ولياقتهم البدنية.

Training Session on Fitness Equipment Sponsored by "TechnoGym"

As part of the Ports, Customs, and Free Zone Corporation's efforts to promote employee health and encourage an active lifestyle, the Administration Affairs Department organized a training session on the use of fitness equipment at the new gym in the headquarters. The session aimed to improve the sports experience and optimize the use of available facilities.

The session was held in the gym on the first floor, where a detailed explanation was provided about the features of the new "TechnoGym" equipment and how to use it correctly. Practical tips were also shared to help employees enhance their athletic performance and avoid injuries.

Additionally, trainers offered guidance on how to build a comprehensive training program tailored to individual needs, along with answering employees' questions about exercises suitable for various health and fitness goals.

This event reflects the corporation's commitment to providing a supportive work environment for health and well-being, encouraging all employees to take advantage of the available sports facilities and participate in upcoming events to enhance their quality of life and physical fitness.





د/ مايا الهواري تلقي محاضرة بعنوان "أهمية الذكاء العاطفي في العمل"

نظمت إدارة التسويق والاتصال المؤسسي مناقشة تفاعلية بعنوان "أهمية الذكاء العاطفي في العمل" والتي ألقته الدكتورة مايا الهواري، وهي أول باحثة إماراتية في مجال الذكاء العاطفي.

وخلال الجلسة، تناولت الدكتورة مايا مفهوم الذكاء العاطفي وأهميته تطبيق في بيئة العمل، مشيرةً إلى دوره في تحسين الأداء الوظيفي وتعزيز مهارات التواصل الفعال بين الزملاء، بالإضافة إلى قدرته على تعزيز القيادة الإيجابية وإدارة الضغوط المهنية بكفاءة. كما استعرضت أبرز الخطوات العملية التي تساعد الموظفين على تطوير ذكائهم العاطفي، مما يساهم في خلق بيئة عمل أكثر تفاعلاً وانسجاماً.

وشهدت المناقشة تفاعلاً كبيراً من الحضور، حيث طرح المشاركون أسئلة متنوعة حول كيفية تطبيق الذكاء العاطفي في مختلف المواقف العملية، وتم تبادل الأفكار والتجارب التي تساهم في تعزيز المهارات الشخصية والمهنية.

Dr. Maya Al-Hawari delivers a Lecture titled "Emotional Intelligence at Work"

The Marketing and Corporate Communication Department organized an interactive discussion titled "The Importance of Emotional Intelligence in the Workplace," presented by Dr. Maya Al-Hawari, the first Emirati researcher in the field of emotional intelligence.

During the session, Dr. Maya discussed the concept of emotional intelligence and its significance in the workplace, highlighting its role in improving job performance and enhancing effective communication skills among colleagues. She also emphasized its ability to foster positive leadership and manage professional pressures efficiently. Furthermore, Dr. Maya reviewed key practical steps that can help employees develop their emotional intelligence, contributing to a more interactive and harmonious work environment.

The discussion saw significant engagement from the attendees, who asked various questions about how to apply emotional intelligence in different work scenarios. Ideas and experiences were exchanged, contributing to the enhancement of both personal and professional skills.



أثر الخطوات الصغيرة

في عالم غالباً ما يحتفي بالإنجازات الكبيرة، من السهل أن نغفل عن قوة وأثر الخطوات الصغيرة والمستمرة. سواء كنت تتعلم مهارة جديدة، أو تعمل على تحسين عادة ما، أو تسعى لتحقيق هدف طويل الأمد، فإن التقدم نادراً ما يكون خطياً. ما يهم حقاً هو المثابرة يوماً بعد يوم، حتى عندما لا تكون النتائج مرئية على الفور.

فكر في نهر يحفر طريقه عبر الصخور-هذا لا يحدث بين ليلة وضحاها، ولكن مع مرور الوقت، يتسبب التدفق المستمر في تشكيل شيء استثنائي وبالمثل، فإن الأفعال الصغيرة والمتعمدة تتراكم لتحقيق نتائج كبيرة. هذا الأسبوع، دعونا نركز على اتخاذ خطوة صغيرة نحو هدف شخصي أو مهني.

يمكن أن يكون ذلك بسيطاً مثل تخصيص 10 دقائق لتعلم شيء جديد، أو تنظيم مساحة العمل، أو التواصل مع زميل للحصول على استشارة أو مشورة. تذكر أن العظمة لا تولد من لحظة إلهام واحدة، ولكن من تراكم الجهود الصغيرة والمستمرة. ما الخطوة الصغيرة التي ستتخذها اليوم؟



خالد ناصر عتابي
قائد مشروع

Khaled Nasser Attabi
Project Lead

The Power of Small Steps

In a world that often celebrates grand achievements, it's easy to overlook the power of small, consistent steps. Whether it's learning a new skill, improving a habit, or working toward a long-term goal, progress is rarely linear. What truly matters is showing up every day, even when the results aren't immediately visible.

Think of a river carving its way through rock—it doesn't happen overnight, but over time, the persistent flow creates something remarkable. Similarly, small, deliberate actions compound into significant outcomes. This week let's focus on taking one small step toward a personal or professional goal. It could be as simple as dedicating 10 minutes to learning something new, organizing your workspace, or reaching out to a colleague for feedback.

Remember, greatness isn't born from a single moment of inspiration but from the accumulation of small, consistent efforts. What small step will you take today?

Features

مقتطفات

إحداث ثورة في اكتشاف الفن من خلال التوصيات الشخصية المدعومة بالذكاء الاصطناعي

يمكن للتطبيقات الشخصية المدعومة بالذكاء الاصطناعي أن تحدث ثورة في طريقة اكتشاف المستخدمين وتفاعلهم مع الفن. من خلال تحليل تاريخ التصفح وتفضيلات المستخدمين، ستقدم هذه الميزة اقتراحات مخصصة للمعارض والمعارض الفنية، والفعاليات الثقافية. مع قدرات التعلم المستمر، سيتكيف الذكاء الاصطناعي مع الأذواق المتغيرة، مما يوفر تجربة أكثر دقة وتخصيصاً. تعزز هذه الابتكار تفاعل المستخدمين من خلال ربطهم بالمحتوى ذي الصلة، مما يوفر لهم رحلة ثقافية غامرة وشخصية أكثر. سواء كان نوع الفن أو الفنان أو نوع الفعالية، سيتلقى المستخدمون توصيات تتماشى مع اهتماماتهم الفريدة، مما يعزز استكشافهم الثقافي بطريقة بديهية وفعالة.

Revolutionizing Art Discovery with AI-Powered Personalized Recommendations

AI-powered personalized art recommendations could revolutionize how users discover and engage with art. By analyzing browsing history and user preferences, this feature would offer tailored suggestions for exhibitions, galleries, and cultural events. With continuous learning capabilities, the AI would adapt to changing tastes, offering an increasingly accurate and customized experience. This innovation enhances user engagement by connecting them with relevant content and providing a more immersive, personalized cultural journey. Whether it's a specific art style, artist, or event type, users would receive recommendations that align with their unique interests, enhancing their cultural exploration in an intuitive, efficient way.





اكتشف الفن والثقافة في مهرجان سكة للفنون والتصميم في دبي

في مهرجان سكة للفنون والتصميم، يمكن للزوار الاستمتاع بتجارب ثقافية متنوعة. يمكنهم استكشاف مجموعة متنوعة من المعارض الفنية التي تضم فنانيين محليين وإقليميين، بما في ذلك اللوحات المعاصرة، والتراكيبات، والفن الرقمي. كما تستضيف المنصة عروضاً حية مثل المسرح والموسيقى والرقص، مما يتيح للجمهور التفاعل مع أشكال فنية مختلفة. يمكن للزوار المشاركة في ورش العمل التفاعلية والمشاريع التعاونية، مما يتيح لهم اكتساب تجربة عميقة في فنون التصميم وصنع الفن. بالإضافة إلى ذلك، توفر سكة فرص للقاء والتواصل مع الفنانين، مما يخلق مساحة للحوار وتبادل الأفكار. يوفر المكان أجواءً حيوية تشجع على الإبداع، مما يجعله وجهة مثالية لعشاق الفن، وجامعي الأعمال الفنية، وكل من يهتم بمشهد الثقافة المتطور في دبي.

Discover Art and Culture at Sikka Art and Design in Dubai

At Sikka Art and Design, visitors can enjoy a variety of cultural experiences. They can explore a diverse range of art exhibitions featuring local and regional artists, including contemporary paintings, installations, and digital art. The platform also hosts live performances, such as theater, music, and dance, allowing audiences to engage with different art forms. Visitors can participate in interactive workshops and collaborative projects, gaining hands-on experience in art-making and design. Additionally, Sikka offers opportunities to meet and connect with artists, providing a space for dialogue and exchange. The venue's vibrant atmosphere encourages creativity, making it an ideal destination for art lovers, collectors, and anyone interested in Dubai's evolving cultural landscape.

Repost

ريپوست

Asteroid World

UAE BARQ
برق الإمارات

عالم الكويكبات

Discovery of an Asteroid That Could Collide with Earth in 2032

اكتشاف كويكب قد يصطدم بالأرض عام 2032



يوم 22 ديسمبر 2032
December 22, 2032

International Astronomical Center: An asteroid was discovered on December 27th of last year by one of the telescopes of the "ATLAS" system. Its diameter is estimated to be between 40 and 100 meters, with a 1.2% chance of colliding with Earth on December 22, 2032. This is the highest rating on the "Torino" scale ever assigned to an asteroid in history. According to the current data available, its collision path would begin from Central America, passing through South America, then over the Atlantic Ocean, followed by Central Africa, Yemen, the Arabian Sea, and then India.

مركز الفلك الدولي: اكتشف كويكب يوم 27 ديسمبر الماضي من قبل أحد تلسكوبات منظومة "أتلانيس"، يقدر قطره ما بين 40 إلى 100 متر، مع احتمالية اصطدامه بكوكب الأرض يوم 22 ديسمبر 2032 بنسبة تبلغ 1.2%، وهي أعلى درجة على مقياس "تورينو" يصلها كويكب في التاريخ، وبحسب المعطيات المتوفرة حالياً فإن اصطدامه سيبدأ من غرب أمريكا الوسطى مروراً بشمال أمريكا الجنوبية ثم وسط المحيط الأطلسي، ثم وسط أفريقيا، ثم اليمن، ثم بحر العرب، ثم الهند.

Weather Condition

حالة الطقس

الخميس
Thursday
02/06
H: 25°C
L: 18°C

الجمعة
Friday
02/07
H: 25°C
L: 19°C

السبت
Saturday
02/08
H: 24°C
L: 20°C

الأحد
Sunday
02/09
H: 20°C
L: 19°C

رؤيتنا

تعزيز مكانة دبي كمركز رائد مستدام لدعم القطاع الاقتصادي على الصعيد العالمي.

Our Vision

To sustainably facilitate and promote Dubai as the world's leading economic sector.

فريق التحرير Editorial Staff

رئيس التحرير: هند شاكر

Editor-in-Chief: Hend Shaker

إعداد: فاطمه الفهيم

Content Creator: Fatma AlFahim

تحرير: بسنت زين الدين

Editor: Bassant Zein AlDin

تصميم: إيان سيفيلا وعبير البستكي

Designers: Ian Sevilla & Abeer Albastaki

تصوير: محمد كبير

Photographer: Mohammad Kabeer

مركز الاتصال 800 990 Call Center

